

# Castanya d'aigua xinesa

9#

(*Eleocharis dulcis* (Burm.f.) Trin. ex Hensch.; ciperàcies)

## Descripció

La castanya d'aigua xinesa és una planta aquàtica que generalment es cultiva en els arrossars. Les seves fulles, tubulars i fines, surten d'una tija subterrània modificada anomenada corm que creix sota el fang i que és la part que es consumeix. Aquesta tija subterrània, curta, engruixida i de creixement vertical, inclou alguns nusos, entrenusos i fulles modificades.

El corm aplanat, conegut com a castanya, és de color marró fosc amb una polpa ferma, i blanca, a la part interior. En condicions favorables, el meristema apical del corm o una gemma terminal inclosa en l'àpex, s'estén originant un brot que esdevindrà una tija aèria foliosa. Les gemmes, situades a les axil·les de les fulles ubicades dins el corm, originen nous corms fills durant el desenvolupament vegetatiu de la planta, la qual cosa permet fàcilment la seva reproducció.

**Parts consumides:** els corms  
(tiges modificades)



# Entre bogons



Els corms d'aquesta planta poden menjar-se crus, lleugerament bullits, a la graella, adobats o en llauna. Es consumeixen, sobretot, al continent asiàtic des de l'Índia fins a les Filipines i el Japó. Quan es mengen crus tenen un gust lleugerament dolç i una consistència molt cruixent. Quan es mengen bullits són lleugerament cruixents i tenen un gust similar a la fruita seca. Moltes vegades, aquest vegetal s'assaona amb condiments o salses i es combina amb brots de bambú (*Bambusa vulgaris* i *Phyllostachys edulis* entre d'altres), coriandre (*Coriandrum sativum*), gíngebre (*Zingiber officinale*), oli de sèsam (*Sesamum indicum*) i tirabec (*Pisum sativum* var. *saccharatum*). També es fa al vapor o saltejat amb altres vegetals, per acompanyar plats de fideus o d'arròs.

## Aliments similars:

castanya d'aigua  
(*Trapa natans* i *T. bicornis*),  
xufla (*Cyperus esculentus*)  
i *sagittaria sinensis*.

## Rica en:

la castanya d'aigua xinesa és rica en fibra alimentària i altres carbohidrats, vitamines C, B1, B2 i B6, potassi, coure i manganès.

## Origen geogràfic

XINA



## Sabies que...

existeix una altra espècie comestible també anomenada popularment castanya d'aigua a Europa i a l'Àsia? Aquesta herba aquàtica de l'espècie *Trapa natans*, de la qual es menja la llavor, actualment està en gran desús i és d'una família botànica (litràcies) completament diferent a la de la castanya d'aigua xinesa.

Organitza:

**FONDO  
COMERC**

Amb la col·laboració de:



Ajuntament  
de Santa Coloma  
de Gramenet



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA



UNIVERSITAT  
BARCELONA



BBVA CX

